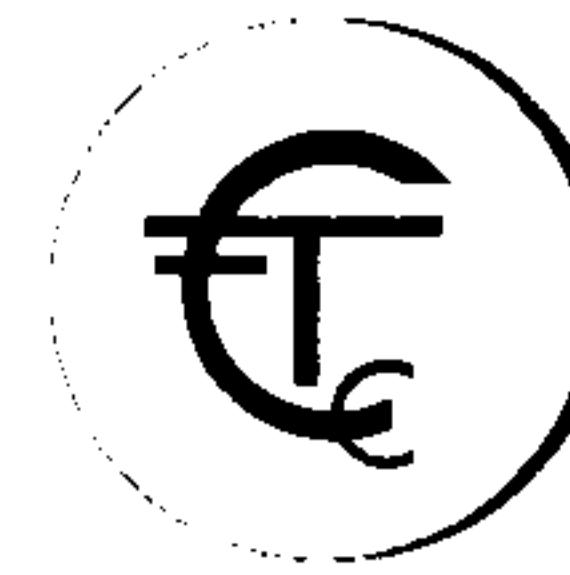




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 04.02.023.006.002.001  
Τηλ.: 22601662  
Φαξ: 22605009

26 Οκτωβρίου 2012

**Εγκύκλιος ΕΕ - "ANT"(236)**

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που κατασκευάζονται από την εταιρεία Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd  
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 987/2012

— Επισυνάπτεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 987/2012 του Συμβουλίου, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 297 ημερομηνίας 26 Οκτωβρίου 2012.

Σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 1 του κανονισμού, επιβάλλεται εκ νέου οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος και/ή διακόπτη αναρρόφησης του ατμού και/ή διακόπτη ελευθέρωσης του ατμού συμπεριλαμβανομένων των σανίδων σιδερώματος για τα μανίκια, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που κατασκευάζονται από την εταιρεία Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd.

Ο δασμός επιβάλλεται επίσης στα βασικά μέρη των σανίδων σιδερώματος, δηλαδή στα πόδια, στις επιφάνειες σιδερώματος και στις βάσεις απόθεσης του σίδερου.

Τα πιο πάνω προϊόντα υπάγονται στους κωδικούς Taric 3924900010, 4421909810, 7323930010, 7323990010, 8516797010 και 8516900051.

Σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 2 του κανονισμού, ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ είναι 26,5%.

Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ επιβάλλεται εκ νέου μετά από την ακύρωση του από το Γενικό Δικαστήριο στην υπόθεση T-274/07 της 8<sup>ης</sup> Νοεμβρίου 2011.

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει από τις 27 Οκτωβρίου 2012.

(Ρένζο Παπαντωνίου)  
για Διεύθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και

chamber@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
chamberf@cytanet.com.cy
- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
- : και Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy για ενημέρωση της ιστοσελίδας

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 987/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 2012

για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που κατασκευάζονται από τη Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd

**ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,**

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> (στο εξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής «η Επιτροπή»), κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

### Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2007 της 23ης Απριλίου 2007, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ουκρανίας<sup>(2)</sup> (στο εξής «ο επίδικος κανονισμός»), επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που κυμαίνεται από 9,9 % έως 38,1 % στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος και/ή διακόπτη αναρρόφησης του ατμού και/ή διακόπτη ελευθέρωσης του ατμού, συμπεριλαμβανομένων των σανίδων σιδερώματος για τα μανίκια και των βασικών μερών, δηλαδή των ποδιών, της επιφάνειας σιδερώματος και της βάσης απόδεσης του σίδερου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής «η Κίνα») και Ουκρανίας.
- (2) Στις 19 Ιουλίου 2007 ένας συνεργαζόμενος κινέζος παραγωγός εξαγωγέας, η εταιρεία Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd («Harmonic»), υπέβαλε αίτηση στο Γενικό Δικαστήριο ζητώντας την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 στο μέτρο που εφαρμόζεται στην προσφεύγουσα<sup>(3)</sup>.
- (3) Στις 8 Νοεμβρίου 2011 το Γενικό Δικαστήριο στην απόφασή του στην υπόθεση T-274/07 («η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου») αποφάνθηκε ότι η αδυναμία συμμόρφωσης με την περίοδο που ορίζεται στο άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού έθιγε, πράγματι, τα δικαιώματα υπεράσπισης της Harmonic και ότι η Επιτροπή είχε παραβιάσει επίσης το άρθρο 8 του βασικού κανονισμού, το οποίο έδινε στην Harmonic το δικαίωμα να προβεί σε ανάληψη υποχρεώσεων έως τη λήξη της εν λόγω περιόδου. Συνεπώς, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τα άρθρα 1 και 2 του επίδικου κανονισμού καθόσον ορίζουν την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβάλλεται στις σανίδες σιδερώματος που κατασκευάζει η Harmonic.

<sup>(1)</sup> EE L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> EE L 109 της 26.4.2007, σ. 12.

<sup>(3)</sup> Υπόθεση T-274/07 Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 266 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ»), τα θεσμικά όργανα της Ένωσης υποχρεούνται να συμμορφωθούν με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 8ης Νοεμβρίου 2011. Είναι πάγια νομολογία (υπόθεση T-2/95<sup>(4)</sup>), στο εξής «υπόθεση IPS» ότι, σε περιπτώσεις που μια διαδικασία αποτελείται από περισσότερα του ενός στάδια, η ακύρωση ενός από τα στάδια δεν ακυρώνει όλη τη διαδικασία. Η διαδικασία αντιντάμπινγκ αποτελεί παράδειγμα τέτοιας διαδικασίας με πολλαπλά στάδια. Επομένως, η ακύρωση του επίδικου κανονισμού όσον αφορά ένα μέρος δεν συνεπάγεται την ακύρωση όλης της διαδικασίας που έγινε πριν από την έκδοση του εν λόγω κανονισμού. Επιπλέον, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, για να συμμορφωθεί με την απόφαση ακύρωσης ενός μέτρου και για να την εφαρμόσει πλήρως, το θεσμικό όργανο το οποίο έλαβε το μέτρο θα πρέπει να επαναλάβει τη διαδικασία από το σημείο στο οποίο επήλθε η παράβαση και να αντικαταστήσει το μέτρο<sup>(5)</sup>. Τέλος, η εφαρμογή μιας δικαστικής απόφασης συνεπάγεται επίσης τη δυνατότητα διόρθωσης των πτυχών του επίδικου κανονισμού που οδήγησαν στην ακύρωσή του, αφήνοντας ταυτόχρονα απαράλλαχτα τα αδιαμφισβήτητα μέρη που δεν επηρεάζονται από την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου — όπως υποστηρίχθηκε στην υπόθεση C-458/98 P<sup>(6)</sup>. Σημειώτεον ότι εκτός από το πόρισμα της παράβασης του άρθρου 20 παράγραφος 5 και του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού, όλα τα άλλα πορίσματα σχετικά με τον επίδικο κανονισμό αυτόματα εξακολουθούν να ισχύουν εφόσον το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε όλους τους σχετικούς ισχυρισμούς.

(5) Κατόπιν απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου της 8ης Νοεμβρίου 2011, δημοσιεύθηκε ανακοίνωση<sup>(7)</sup> όσον αφορά τη μερική επανέναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής, μεταξύ άλλων, Κίνας. Η επανέναρξη περιορίστηκε στο πεδίο εφαρμογής της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου που αφορά την Harmonic.

(6) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους εκπροσώπους των χωρών εξαγωγής και τον κλάδο της Ένωσης σχετικά με τη μερική επανέναρξη της έρευνας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση.

(7) Δεκτά σε ακρόαση έγιναν όλα τα μέρη που το ζήτησαν εντός της καθορισθείσας προθεσμίας και τα οποία απέδειξαν ότι η ακρόασή τους επιβάλλεται για ειδικούς λόγους.

<sup>(4)</sup> Υπόθεση T-2/95 Industrie des poudres sphériques (IPS) κατά Συμβουλίου [2000] Συλλογή II-3939.

<sup>(5)</sup> Υπόθεση C-415/96 Ισπανία κατά Επιτροπής [1998] Συλλογή I-6993, σκέψη 31.

<sup>(6)</sup> Υπόθεση C-458/98 P Industrie des poudres sphériques (IPS) κατά Συμβουλίου [2000] Συλλογή I-08147.

<sup>(7)</sup> EE C 63 της 2.3.2012, σ. 10.

- (8) Παρατηρήσεις υπέβαλε ένας παραγωγός-εισαγωγέας από την Kiva (το άμεσα ενδιαφερόμενο μέρος, δηλαδή η Harmonic) και ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας.
- (9) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή είχε την πρόθεση να συστήσει την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στην Harmonic. Μετά την ενημέρωση αυτή, τους χορηγήθηκε προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους, αλλά κανένα δεν αντέδρασε στο στάδιο εκείνο.
- Β. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ**
- 1. Προκαταρκτική παρατήρηση**
- (10) Υπενθυμίζεται ότι ο λόγος για την ακύρωση του επίδικου κανονισμού ήταν ότι η Επιτροπή είχε στείλει την πρότασή της για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στο Συμβούλιο πριν από το τέλος της υποχρεωτικής προθεσμίας δέκα ημερών για την υποβολή σχολίων μετά την αποστολή του εγγράφου κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων στα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, η Επιτροπή είχε επίσης παραβιάσει το άρθρο 8 του βασικού κανονισμού που έδινε στην Harmonic το δικαίωμα να προβεί σε ανάληψη υποχρεώσεων έως τη λήξη της εν λόγω περιόδου.
- 2. Παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών**
- (11) Η Harmonic δήλωσε ότι μια παραβίαση των δικαιωμάτων της υπεράσπισης όπως αυτή που διαπίστωσε το Γενικό Δικαστήριο δεν μπορεί να θεραπευθεί με την επανέναρξη της έρευνας. Η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου δεν θα απαιτούσε μέτρα εφαρμογής.
- (12) Για την Harmonic, ο μόνος τρόπος για να συμμορφωθεί η Επιτροπή με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου, όπως απαιτεί το άρθρο 266 ΣΛΕΕ, θα ήταν να αποσύρει μονίμως τα μέτρα όσον αφορά την Harmonic. Η παράβαση του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού θα απαιτούσε από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να αποκαταστήσουν το δικαίωμα της Harmonic να προτείνει ανάληψη υποχρεώσεων το 2007.
- (13) Σύμφωνα με την Harmonic, η επανέναρξη θα ήταν παράνομη, διότι δεν υπάρχει συγκεκριμένη διάταξη στον βασικό κανονισμό που να επιτρέπει μια τέτοια προσέγγιση και διότι θα ήταν αντίθετη με την καθορισθείσα προθεσμία 15 μηνών για την ολοκλήρωση μιας έρευνας που ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού και με την προθεσμία 18 μηνών όπως ορίζεται στο άρθρο 5.10 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Η Harmonic ισχυρίστηκε ότι τα θεσμικά όργανα της ΕΕ δεν μπορούν να έχουν στόχο την επανεπιβολή μέτρων δυνάμει των εξουσιών τους να εγκρίνουν οριστικά μέτρα (ειδικότερα το άρθρο 9 του βασικού κανονισμού) και παράλληλα να αρνούνται την εφαρμογή των προθεσμιών που ορίζονται στην ίδια διάταξη του βασικού κανονισμού.
- (14) Σύμφωνα με την Harmonic η υπόθεση IPS δεν θα μπορούσε να αποτελέσει προηγούμενο διότι βασίστηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 1988, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη
- μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας<sup>(1)</sup> (στο εξής «ο παλαιός βασικός κανονισμός»), σύμφωνα με τον οποίο δεν προβλέπονταν ακόμα υποχρεωτικές προθεσμίες.
- (15) Η Harmonic ισχυρίστηκε επίσης ότι η εκ νέου έκδοση αναθεωρημένου εγγράφου κοινοποίησης και η χορήγηση προθεσμίας για την υποβολή της απάντησης σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού δεν θα μπορούσε να διορθώσει την παραβίαση των δικαιωμάτων άμυνας της Harmonic και την παράνομη επιβολή δασμών.
- (16) Σύμφωνα με την Harmonic, αφού η πρόταση της Επιτροπής για οριστικά μέτρα υποβλήθηκε στο Συμβούλιο το 2007, η Επιτροπή απώλεσε αμετάκλητα την ικανότητα να υποβάλει πρόταση στο Συμβούλιο για επιβολή δασμών κατά της Harmonic χωρίς να παραβιάσει το δικαίωμα υπεράσπισης της εταιρείας. Σύμφωνα με την Harmonic, η Επιτροπή δεν θα ήταν πλέον σε θέση να λάβει παρατηρήσεις με το απαιτούμενο περιθώριο χειρισμών και να εξετάσει την πρόταση της Harmonic για ανάληψη υποχρεώσεων.
- (17) Η Harmonic ισχυρίζεται ότι το δικαίωμά της να προτείνει ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή εντός της καθορισθείσας προθεσμίας δεν μπορεί να αποκατασταθεί με τη διαδικαστική επανέναρξη της αρχικής έρευνας. Επιπλέον, η Harmonic ισχυρίζεται ότι η αιτιολογική σκέψη 68 του επίδικου κανονισμού περιλαμβάνει προφανώς την αξιολόγηση της επίσημης ανάληψης υποχρέωσης ως προς την τιμή που πρότεινε η Harmonic.
- (18) Επιπλέον, σύμφωνα με την Harmonic, η Επιτροπή δεν θα μπορούσε να ανοίξει πάλι την υπόθεση διότι έχασε την αντικειμενικότητά της και την αμεροληψία της, εφόσον ο επίδικος κανονισμός που πρότεινε η Επιτροπή ακυρώθηκε μερικώς από το Γενικό Δικαστήριο.
- (19) Τέλος, η Harmonic τόνισε ότι η Επιτροπή δεν μπορούσε να επιβάλει εκ νέου μέτρα αντιντάμπινγκ βάσει πληροφοριών για το 2005, δηλαδή για μια περίοδο πάνω από έξι χρόνια πριν από την έναρξη της μερικής επανέναρξης της έρευνας, επειδή αυτό δεν θα ήταν σύμφωνο με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (20) Ένας μη συνδεδεμένος παραγωγός-εισαγωγέας της Ένωσης τόνισε τις συνέπειες που θα είχε για την επιχείρησή του η ακύρωση από το Γενικό Δικαστήριο και η ακόλουθη μερική επανέναρξη της έρευνας. Δεν υπέβαλε πληροφορίες και δεδομένα όσον αφορά τη νομική εκτίμηση της νέας έρευνας αλλά αναφέρθηκε στις παρατηρήσεις που είχαν υποβληθεί στο πλαίσιο προηγούμενης έρευνας, η οποία είχε ολοκληρωθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 805/2010 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 2010, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που κατασκευάζονται από τη Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd, Foshan<sup>(2)</sup>.
- 3. Ανάλυση σχολίων**
- (21) Υπενθυμίζεται ότι το Γενικό Δικαστήριο έχει απορρίψει όλους τους ουσιαστικούς ισχυρισμούς της Harmonic που αφορούν τη νομική εκτίμηση. Επομένως, τα θεσμικά όργανα υποχρεώνονται να διορθώσουν το μέρος της διοικητικής διαδικασίας στην αρχική έρευνα κατά το οποίο συνέβη η παρατυπία.

<sup>(1)</sup> EE L 209 της 2.8.1988, σ. 1.<sup>(2)</sup> EE L 242 της 15.9.2010, σ. 1.

- (22) Ο ισχυρισμός ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, η εισαγωγή προθεσμίας 15 μηνών για την ολοκλήρωση των ερευνών αντιντάμπινγκ δεν αφήνει την Επιτροπή να ακολουθήσει την προσέγγιση στην οποία βασίστηκε η υπόθεση IPS κρίθηκε αδικαιολόγητος. Θεωρείται ότι αυτή η προθεσμία δεν είναι ενδεδειγμένη για την εκτέλεση απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου. Πράγματι, η προθεσμία αυτή διέπει μόνο την ολοκλήρωση της αρχικής έρευνας από την ημερομηνία έναρξης έως την ημερομηνία της οριστικής δράσης και δεν αφορά καμία επόμενη ενέργεια που ενδέχεται να πρέπει να ληφθεί, για παράδειγμα, κατόπιν δικαστικής επανεξέτασης. Επιπλέον, σημειώνεται ότι οποιαδήποτε διαφορετική ερμηνεία θα σήμαινε, για παράδειγμα, ότι μια επιτυχημένη νομική δράση του κλάδου της Ένωσης δεν θα είχε στην πράξη κανένα αποτέλεσμα για το μέρος αυτό αν η λήξη της προθεσμίας για την ολοκλήρωση της αρχικής έρευνας δεν θα επέτρεπε την εκτέλεση απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου. Αυτό θα ήταν αντίθετο με την αρχή ότι όλα τα μέρη πρέπει να έχουν το δικαίωμα αποτελεσματικής δικαστικής επανεξέτασης.
- (23) Υπενθυμίζεται επίσης ότι το Γενικό Δικαστήριο στην απόφασή του για τις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-163/94 και T-165/94<sup>(1)</sup> κατέληξε ότι ακόμα και η ελαστική προθεσμία που εφαρμόζεται βάσει του παλαιού κανονισμού δεν θα μπορούσε να παραταθεί πέρα από τα εύλογα όρια και ότι μια έρευνα που διαρκεί πάνω από τρία έτη είναι υπερβολικά μακρόβια. Αυτό έρχεται σε αντίθεση με την υπόθεση IPS, στην οποία η προηγούμενη απόφαση του Δικαστηρίου εκτελέστηκε σχεδόν επτά χρόνια μετά την έναρξη της αρχικής έρευνας και η απόφαση του Δικαστηρίου δεν περιέχει καμία ενδεική σύμφωνα με την οποία οι προθεσμίες αποτελεσαν πρόβλημα.
- (24) Επομένως, συνεπάγεται ότι το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού εφαρμόζεται μόνο στην έναρξη των διαδικασιών και στην ολοκλήρωση της έρευνας που άρχισε σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού και όχι στη μερική επανέναρξη έρευνας με προοπτική την εκτέλεση απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου.
- (25) Αυτό το συμπέρασμα είναι σύμφωνο με την προσέγγιση που έχει ακολουθήσει για την εκτέλεση των αποφάσεων που περιέχονται στις εκθέσεις των ειδικών ομάδων και του δευτεροβάθμιου οργάνου του ΠΟΕ, όπου αναγνωρίζεται ότι τα θεσμικά όργανα μπορούν να διορθώνουν ελλείψεις ενός κανονισμού επιβάλλοντας δασμούς αντιντάμπινγκ με στόχο τη συμμόρφωση με τις εκθέσεις του οργάνου επίλυσης διαφορών, περιλαμβάνοντας τις υποθέσεις που αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση<sup>(2)</sup>. Σε τέτοιες περιπτώσεις κρίθηκε αναγκαίο να υιοθετηθούν ειδικές διαδικασίες για την εφαρμογή των εκθέσεων των ειδικών ομάδων και του δευτεροβάθμιου οργάνου του ΠΟΕ επειδή δεν εφαρμόζονται απευθείας αυτές οι εκθέσεις στην έννομη τάξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε αντίθεση με την εφαρμογή των αποφάσεων του Γενικού Δικαστηρίου, που εφαρμόζονται άμεσα.
- (26) Υπενθυμίζεται ότι το άρθρο 9 του βασικού κανονισμού δεν αφορά προθεσμίες για τη διενέργεια ερευνών αντιντάμπινγκ. Αφορά γενικά θέματα σχετικά με περατώσεις χωρίς μέτρα και επιβολή οριστικών δασμών.
- (27) Όσον αφορά τα επιχειρήματα που υποβλήθηκαν για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, σημειώνεται ότι δεν διαπιστώθηκε παράβαση του άρθρου 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, εφόσον η Επιτροπή δεν κινησε νέα διαδικασία αλλά άνοιξε ξανά την αρχική έρευνα για την εκτέλεση απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου.
- (28) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της Harmonic σχετικά με την παραβίαση του δικαιώματός της να προτείνει ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή, ότι πρέπει να επισημανθεί ότι το επιχείρημα της Harmonic είναι διττό: πρώτον, η Harmonic ισχυρίζεται ότι δεν είναι νόμιμο, εκτικό ή ρεαλιστικά πιθανό να επιτρέψει αναδρομικά η Επιτροπή την πρόταση ανάληψης υποχρεώσεων ως προς την τιμή για μια περίοδο περίπου πέντε ετών δεύτερον, η Harmonic ισχυρίζεται ότι, αφενός, η αιτιολογική σκέψη 68 του επίδικου κανονισμού περιλαμβάνει την αξιολόγηση της επίσημης ανάληψης υποχρεώσεων ως προς την τιμή που θα πρότεινε η Harmonic και ότι, αφετέρου, η Επιτροπή υποστηρίζει ότι οποιαδήποτε ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή θα μπορούσε να έχει υποβάλει η Harmonic θα απορριπτόταν ούτως ή άλλως, διότι δεν θα ήταν εφικτή η παρακολούθησή της.
- (29) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της Harmonic σχετικά με την επανέναρξη της αρχικής έρευνας για την αποκατάσταση της παραβίασης του δικαιώματός της να προτείνει ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή εντός της καθορισθείσας περιόδου, η επανέναρξη δικαιολογείται δεδομένου ότι παραβιάστηκε το δικαίωμα της Harmonic να προτείνει ανάληψη υποχρεώσεων στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας. Σε κάθε περίπτωση, ελλείψει επίσημης ανάληψης υποχρεώσεων ως προς την τιμή εκ μέρους της Harmonic, η εξέταση των συνεπειών που ενδεχομένως θα είχε μια τέτοια ανάληψη υποχρεώσεων στερείται αντικειμένου.
- (30) Επιπλέον, όσον αφορά την ερμηνεία της αιτιολογικής σκέψης 68 του επίδικου κανονισμού από την Harmonic, πρέπει να επισημανθεί ότι η εν λόγω αιτιολογική σκέψη λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι πραγματοποιήθηκαν συζητήσεις σχετικά με τις πιθανές αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς την τιμή που είχαν προτείνει ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς και τους λόγους για τους οποίους τα θεσμικά όργανα έκριναν ότι οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων ήταν εν γένει ανέφικτες τη δεδομένη χρονική στιγμή. Ο ισχυρισμός της Harmonic ότι η αιτιολογική σκέψη προφανώς περιλαμβάνει την εκτίμηση της (μη υποβληθείσας) επίσημης ανάληψης υποχρεώσεων ως προς την τιμή που πρότεινε η Harmonic είναι, προφανώς, αβάσιμος.
- (31) Επιπλέον, επισημαίνεται ότι τα επιχειρήματα που προβάλλονται στην αιτιολογική σκέψη 68 του επίδικου κανονισμού δεν προδικάζουν τις επίσημες αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς την τιμή που θα μπορούσαν να έχουν γίνει σε

<sup>(1)</sup> Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-163/94 και 165/94 NTN Corporation και Koyo Seiko Co. Ltd κατά Συμβουλίου [1995] Συλλογή II-01381.

<sup>(2)</sup> Δασμοί αντιντάμπινγκ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τις εισαγωγές βαμβακερών κλινοσκεπασμάτων από την Ινδία. Προσφυγή της Ινδίας στο άρθρο 21.5 της συμφωνίας για την επίλυση διαφορών WT/DS141/AB/RW (8 Απριλίου 2003), παράγραφοι 82-86· κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1515/2001 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2001, για τα μέτρα που μπορεί να λάβει η Κοινότητα μετά από έκθεση που εγκρίνει το Όργανο Επίλυσης Διαφορών του ΠΟΕ σχετικά με μέτρα αντιντάμπινγκ και αντεπιδοτήσεων (ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 10)- κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 436/2004 του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 2004, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2000 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπρακή του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Βραζιλίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Ιαπωνίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊλάνδης (ΕΕ L 72 της 11.3.2004, σ. 15) μετά από έκθεση που εγκρίνει το Όργανο Επίλυσης Διαφορών του ΠΟΕ.

μεταγενέστερο στάδιο, αλλά εκθέτουν τους λόγους για τους οποίους η αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων ως προς την τιμή είναι απίθανη στην περίπτωση αυτή, ιδιαίτερα εάν δεν αντιμετωπιστούν σωστά οι ανησυχίες σχετικά με την εφικτότητά τους. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι αναλήψεις υποχρεώσεων που προτάθηκαν δεν είναι αναγκαίο να γίνονται δεκτές εάν η αποδοχή τους κρίνεται ότι παρουσιάζει πρακτικές δυσκολίες.

#### 4. Συμπέρασμα

- (32) Λαμβάνοντας υπόψη τα σχόλια που υπέβαλαν τα μέρη και τη σχετική ανάλυση, συμπεραίνεται ότι η εκτέλεση της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου θα πρέπει να λάβει τη μορφή εκ νέου κοινοποίησης στην Harmonic και σε όλα τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη του αναθεωρημένου εγγράφου κοινοποίησης των οριστικών πορισμάτων της 23ης Μαρτίου 2007, βάσει του οποίου προτάθηκε η εκ νέου επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών σανίδων σιδερώματος που κατασκευάζονται από την Harmonic.
- (33) Δεδομένων των παραπάνω, συμπεραίνεται επίσης ότι η Επιτροπή θα πρέπει να δώσει στην Harmonic και σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη αρκετό χρόνο για να υποβάλουν τα σχόλιά τους για το αναθεωρημένο έγγραφο κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων της 23ης Μαρτίου 2007 και στη συνέχεια να αξιολογήσει τα σχόλια προκειμένου να κρίνει αν θα υποβάλει πρόταση στο Συμβούλιο για εκ νέου επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος που κατασκευάζονται από την Harmonic βάσει των γεγονότων που σχετίζονται με την περίοδο της αρχικής έρευνας.

#### Γ. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

- (34) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να εκτελεστεί η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν σχόλια, εφαρμόζοντας την περίοδο των δέκα (10) ημερών που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

- (35) Η Harmonic και όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν το έγγραφο κοινοποίησης των οριστικών πορισμάτων της 23ης Μαρτίου 2007 βάσει του οποίου προτάθηκε η εκ νέου επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος που κατασκευάζονται από την Harmonic βάσει των γεγονότων που σχετίζονται με την περίοδο της αρχικής έρευνας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 22 Οκτωβρίου 2012.

Η Harmonic και όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν αρκετό χρόνο για να υποβάλουν τα σχόλιά τους για το προαναφερθέν αναθεωρημένο έγγραφο κοινοποίησης της 23ης Μαρτίου 2007.

- (36) Το άρθρο 8 του βασικού κανονισμού έδινε στην Harmonic το δικαίωμα να προτείνει αναλήψεις υποχρεώσεων πριν από τη λήξη της 10ήμερης περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- (37) Ούτε η Harmonic ούτε άλλο ενδιαφερόμενο μέρος υπέβαλε παρατηρήσεις ή πρότεινε αναλήψεις υποχρεώσεων εντός της καθορισθείσας προθεσμίας.

#### Δ. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (38) Αυτή η διαδικασία δεν επηρεάζει την ημερομηνία κατά την οποία λήγουν τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τον επίδικο κανονισμό δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Επισημαίνεται, ως προς αυτό, ότι στις 25 Απριλίου 2012 δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ουκρανίας (<sup>1</sup>),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Με την παρούσα επιβάλλεται εκ νέου οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος και/ή διακόπτη αναρρόφησης του ατμού και/ή διακόπτη ελευθέρωσης του ατμού, συμπεριλαμβανομένων των σανίδων σιδερώματος για τα μανίκια και των βασικών μερών, δηλαδή των ποδιών, της επιφάνειας σιδερώματος και της βάσης απόθεσης του σίδερου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 και ex 8516 90 00 (κωδικοί TARIC 3924 90 00 10, 4421 90 98 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 και 8516 90 00 51) και κατασκευάζονται από τη Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd, Guzhou (πρόσθιτος κωδικός TARIC A786).

2. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της ΕΕ», πριν τον εκτελωνισμό είναι 26,5 %.

3. Εκτός αν προβλέπεται άλλως, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

(<sup>1</sup>) EE C 120 της 25.4.2012, σ. 9.